|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  | | |
| 电信发展局（BDT） | | | | |
|  | | | | |
| 文号： | BDT/IP/CSTG-8号通函 | | | 2015年12月10日，日内瓦 |
|  | | | |  |
|  |  | |  | 致：  – 国际电联各成员国主管部门  – 观察员（第99号决议）  – ITU-D部门成员、部门准成员、 学术成员  – ITU-D第1和第2研究组正副主席  – 观察员（区域性组织和国际组织） |
|  |  | |  |
|  |  | |  |
|  |  | |  |
|  |  | |  |  |
|  | | | | |
| 事由： | **2016年ITU-D第1和第2研究组报告人组会议** | | | |
|  |  | | | |
| 尊敬的先生/女士：  在与第1研究组主席Roxanne McElvane女士（美国）和第2研究组主席Ahmad Sharafat博士（伊朗伊斯兰共和国）协商后，我高兴地邀请您出席2016报告人组会议。这些会议将（按如下安排）在（瑞士）日内瓦国际电联总部举行：  • ITU-D第1研究组有关所有正在研究的课题的报告人组会议  日期：2016年4月4–15日  详情见：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=15702>  • ITU-D第2研究组有关所有正在研究的课题的报告人组会议和1/2工作组会议  日期：2016年4月18–29日  详情见：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=15703>  此外，为拟定报告人组会议的输入文件，2016年2月将召开专家会议。第8/1号课题以及第9号决议专家会议将与有关模拟数字转换的讲习班在（匈牙利）布达佩斯同期举办。所有会议向国际电联成员国、ITU-D部门成员和部门准成员及学术成员开放。  时间管理计划和议程草案见各会议相关网站（见**附件1**）。有关如何注册、如何申请与会补贴、如何提交文稿的详细信息及其它实用信息附于**附件2**。  欲了解更多信息，请与ITU-D研究组协调员Christine Sund女士联系，电话：+41 22 730 5999； 传真：+41 22 7305484；电子邮件：[devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int)；网址：<http://www.itu.int/ITU-D/study-groups>。  我期待诸位继续积极参与我研究组的各项活动。  顺致敬意，  [原件已签]  主任 布哈伊马•萨努 | | | | |

|  |
| --- |
| **附件 1**  会议议程和时间安排草案  报告人组会议、具体课题专家组会议和相关讲习班的议程和时间安排草案请通过以下链接查询：  第1研究组报告人组会议   * ITU-D第1研究组有关所有正在研究的课题的报告人组会议   日期：2016年4月4-15日  地点：瑞士日内瓦  详情见：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=15702>   * [议程草案](http://www.itu.int/md/D14-SG01-OJ) * [时间管理计划草案](http://www.itu.int/md/D14-SG01-ADM)   第2研究组报告人组会议   * ITU-D第2研究组有关所有正在研究的课题的报告人组会议和1/2工作组会议   日期：2016年4月18-29日  地点：瑞士日内瓦  详情见：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=15703>   * [议程草案](http://www.itu.int/md/D14-SG02-OJ) * [时间管理计划草案](http://www.itu.int/md/D14-SG02-ADM) * 有关第3/2号课题（网络安全）相关活动的信息将通过网站共享   **专家会议**   * ITU-D第1研究组第8/1号课题和WTDC第9号决议专家会议   日期：2016年2月15-19日  地点：匈牙利布达佩斯  详情见：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=15729>   * 有关模拟数字转换讲习班的议程草案和附加信息将通过网站共享。 |
| **附件 2**  注册、签证支持和与会补贴申请  预注册将仅通过各主管部门和有权与会的实体指定的联系人在线进行。网上注册将于**2015年12月14日（星期一）**在下列网站开始：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>。  对于在日内瓦举办的报告人组会议，现场注册将自**2016年4月4日（星期一）**08:00时起在Montbrillant大楼进行。已预注册代表仅需出示确认函及带照片的身份证件，未预注册的代表在现场注册时需出示其实体指定联系人所发的资格认定函。  注册联系人的职责是处理其各自主管部门/实体的注册手续。可通过**TIES**登录此[地址](http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/)查阅联系人名单。  必要时，亦须通过指定联系人在网上注册过程中申请签证支持。请注意，瑞士目前实行严格的签证办理程序。请与会者仔细阅读[网址](http://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2010-2014/Pages/delegate-resources/visa-procedures.aspx)提供的申请程序。请注意，申根签证的办理时间至少为三个星期。  如欲修改注册联系人的联系方式或更换联系人，则应由经授权的人员将更新的详细信息（姓、名和电子邮件）通过官方传真发至电信发展局会议注册服务处（+41 22 730 5545/ +41 22 730 5484或电邮至：[bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int)）。  可通过上述会议专门网址获取详细的注册信息以及住宿和签证安排等所有其它后勤信息。  请注意，所有**增加的专家会议**亦采用在线方式在上述网址进行预注册。有关签证申请、住宿和会址的实用信息可查询专家会议专用网址。  可在预算范围内向人均GDP低于2 000美元的国家提供全额与会补贴，**每个研究组会议中一个国家一份**，优先发放给最不发达国家（LDC）和将在会上介绍文稿的与会者。请注意，专家会议不提供与会补贴。  每个符合条件的国家只能提交一份与会补贴申请，申请必须由国际电联成员国相关主管部门批准并在截止期限（**2016年2月19日**）前提交。  为在非常有限的预算范围内使符合条件的成员国尽量多派人参会并考虑到与会补贴申请数量较多，将提供适当的**每日生活津贴**，以涵盖食宿费用和杂费。国际电联也将提供一张最直接航线的**经济舱机票**。  请注意，您必须首先向具体的研究组会议**提交**注册表才能收到与会补贴申请表。每一次会议使用不同的与会补贴申请表。  **经批准和签署的与会补贴申请表**必须在**2016年2月19日前**交回与会补贴科。  此期限后收到的申请表将不予考虑。  口译服务  口译服务将根据与会者的要求提供。因此，请您在报名表上注明是否需要英文以外语种的口译，并于**2016年2月19日**前寄回该表。  请注意，新增第8/1号课题、第9号决议和第2/2号课题专家会仅用英文召开。  远程参会  ITU-D第1和第2研究组报告人组会议将提供互动式远程参会服务。  与此同时，将继续以相应会议的所有语文为日内瓦会议提供标准网播。  需有TIES账户才能接入互动式远程参会和网播服务。  有关研究课题的详细信息  关于经WTDC-14批准的各研究组所负责课题的标题与定义，请查询以所有正式语文拟定内容的ITU-D各研究组网站：  • 第1研究组：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/sg/index.asp?lg=1&sp=2014&stg=1>  • 第2研究组：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/sg/index.asp?lg=1&sp=2014&stg=2>  提交研究组的文稿  非常感谢您向研究组各课题的工作提交文稿。您可随时与其它主管部门和机构协调您的建议。对于联合文稿，需得到相关各方的书面批准才能发布。  根据第1号决议（2014年，迪拜，修订版），提交给研究组或报告人组会议的输入文件可分为三类：a) 须采取行动的文稿；b) 情况通报类文稿；c) 联络声明。须适用以下规则：   * 会议召开**45个日历日**之前收到的所有文稿均须在所述会议召开的7个日历日之前翻译并公布。超出该45天的截止期后，提交人仍可以原文或作者自行翻译的任何正式语文提交。 * 在会议召开前的**45天内、但至少在**会议召开的**12个日历日**之前收到的所有文稿均须公布，但不予翻译。秘书处须尽快且不得晚于收到后的3个工作日内公布这些迟到文稿。 * 在会议开幕前**12个日历日**以内收到的会议文稿，不得列入议程。此类文稿不予分发，但留待下次会议审议。会议开幕后，不得接受文稿。 * 所提交的文稿应附有**摘要**，对文件内容进行概述。文稿应明确指出要求会议采取何种行动。 * 提交给会议的情况通报文稿是那些根据议程不要求采取任何具体行动的文稿（如，成员国、部门成员和部门准成员或得到正式授权的实体或组织提交的说明性文件、一般性政策声明等），以及研究组主席和/或报告人在与文稿作者协商后认定为属情况通报的其它文件。这些文件应仅以原文（及作者自行翻译的任何其他正式语文）印发，且应与提交的须采取行动的文稿采用不同的编号方式。 * 情况通报文件需附有**详细的摘要**，将对摘要进行翻译并提供给与会者。 * 作为文稿提交研究组的文件的**篇幅不得超过五（5）页**。对于已有案文，应采用交叉引用方式，不应原封不动地复制。通报情况的材料可置于附件中，或根据要求作为情况通报文件提供。   文稿必须采用以下网址提供的在线模板提交：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/contributions/sg/index.asp>。在在线提交表格中附上您文稿的原始Word版本，确保正确显示所有的超级链接、图形和表格。  根据第1号决议（2014年，迪拜，修订版）第13.1段的规定，第1研究组报告人组会议的文稿提交截止日期为**2016年2月19日**，第2研究组为**2016年3月4日**。截止日期后送达的文件将仅以原文语种分发。   | **会议** | **日期** | **申请与会 补贴的 截止日期** | **提出口译要求的 截止日期** | **需要翻译的 文件提交 截止日期** | | --- | --- | --- | --- | --- | | **第1研究组报告人组会议，日内瓦** | 2016年4月4-15日 | 2016年2月19日 | 2016年2月19日 | 2016年2月19日 | | **第2研究组报告人组会议，日内瓦** | 2016年4月18-29日 | 2016年2月19日 | 2016年2月19日 | 2016年3月4日 |   请注意，增加的专家会议文稿亦应在线提交。在提交文稿时选择相关会议。请在专家会议开始至少12个日历日前提交文稿。  文件制作  研究组相关会议将为无纸化会议。敦请代表自带笔记本电脑，以便在当地下载所有会议文件并上网获取新文件。有关文件同步的用户指南见：<http://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2014-2018/Pages/delegate-resources/synchronization-application.aspx>。  请代表们确保自己已有能够上网获取研究组会议文件的TIES账户。关于如何申请TIES账户的信息见：<http://www.itu.int/TIES/index.html>。  实用信息  请注意瑞士目前实行严格的签证办理程序。请与会者仔细阅读在此[地址](http://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2010-2014/Pages/delegate-resources/visa-procedures.aspx)提供的申请程序。请注意申根签证的办理时间至少为三个星期。向国际电联提供优惠价格的日内瓦酒店一览表见：<http://www.itu.int/travel/>。  如对有关上述会议和ITU-D研究组活动有任何问题，可随时（通过电子邮件：[devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int)或 电话+41 22 730 5999）与**ITU-D研究组秘书处**联系。  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |